



SAIF ZONE

المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي
SHARJAH AIRPORT INTERNATIONAL FREE ZONE

حكومة الشارقة Government of Sharjah

طلب تصريح دخول مؤقت

TEMPORARY GATE PASS REQUEST

New جديد Renewal تجديد

DATE التاريخ :

VISITOR INFORMATION

بيانات الزائر

Full Name الاسم الكامل	حالة التأشيرة/ تاريخ الإنتهاء Visa Status/Expiry	Sponsor Name اسم الكفيل	Contact التواصل
1.			
2.			
3.			

GATE PASS DETAILS

بيانات تصريح الدخول

Visit Purpose سبب الزيارة	Business <input type="checkbox"/> اجتماع عمل	Technical <input type="checkbox"/> فني	Inspection <input type="checkbox"/> فحص
	Training <input type="checkbox"/> تدريب	Relative <input type="checkbox"/> صلة قرابة	VIP guest <input type="checkbox"/> كبار الشخصيات
	Other <input type="checkbox"/> اخرى :		
Period الفترة	Number of days عدد الأيام	Date (From) التاريخ (من)	Date (To): التاريخ (الى)

STAMP AND AUTHORIZED SIGNATURE

الختم و التوقيع المخول

SAIF ZONE COMPANY شركة المنطقة الحرة	SECURITY DEPARTMENT قسم الأمن
	<input type="checkbox"/> Bulk / counter <input type="checkbox"/> Direct Days:
<p>أنا، الموقع أعلاه أصرح بموجبي أنني أعلم جيدا بالقوانين والأنظمة المعمول بها في المنطقة الحرة وأوافق على الشروط المذكورة في هذا الطلب، وأتحمّل مسؤولية أية مخالفة تنشأ لاحقاً.</p> <p>I, the above-signed, hereby declare and undertake that, I have acknowledged the procedures adopted by SAIF ZONE & agree on the terms of this form, and I shall be liable for any violations thereof.</p>	

TERMS AND CONDITIONS

الشروط و الأحكام

- Gate pass fee is 10 per day, maximum of 14 days including holidays
- Payments are not refundable
- VIP Guest entry is free of charge for no more than 3 days
- Visa copy is required for each visitor
- This pass **does not** permit **any type** of employment
- This pass is **not valid** for contractors, subcontractors & vendors
- All the fields of this form are mandatory
- All gate passes are subject to security approval
- Overnight stay of the visitor is prohibited in the zone
- Violation of the terms will result into legal liabilities

- قيمة التصريح 10 دراهم لليوم الواحد ولحد أقصى مدتها 14 يوما تشمل العطلات الرسمية
- الرسوم غير قابلة للاسترجاع
- تصريح دخول كبار الشخصيات مجاني لحد أقصى مدتها 3 أيام
- يجب ارفاق صورة من التأشيرة لكل زائر
- هذا الطلب لا يصرح بأي نوع من التوظيف
- هذا التصريح غير صالح للمقاولين أو الموردين
- جمع الحقول في هذا الطلب إلزامية
- جميع التصاريح خاضعة لموافقة قسم الأمن
- المبيت داخل المنطقة غير مسموح
- مخالفة الشروط والأحكام المذكورة يعرض الشركة للمسؤولية